



# Agroluchs

Magazine 3/2023

Association Agro-entrepreneurs Suisse



**Focus sur les professionnels  
du service hivernal :  
250 000 Vues sur Instagram**



## HORSCH MAESTRO TX

Airspeed avec écartement des rangs variables.



## KRONE RX

Autochargeuse à coupe courte de haute performance.



## ZUNHAMMER ECO-DUO VARIO

L'étape suivante dans la technique d'épandage du lisier précise.

**TOUTES LES NOUVEAUTÉS EN UN COUP D'ŒIL !**

Vous trouverez plus d'informations sur notre site web ou auprès de nos conseillers de vente régionaux.



**Agrar** LANDTECHNIK

Plus que des solutions.



**« Lors des nombreuses discussions, j'ai rencontré des agro-entrepreneurs qui ont l'esprit d'entreprise. »**

Kirsten Müller, directrice générale

## Nous pouvons être fiers

Nous avons derrière nous une année riche en événements bouleversants. Il est temps de faire une pause et de prendre conscience des expériences et des pensées positives qui nous entourent, en plus de toutes les turbulences que nous traversons.

En ce qui concerne les activités de l'association, nous pouvons nous réjouir des nombreuses nouveautés et des évolutions positives qui ont eu lieu au cours de l'année 2023 : Nous avons eu une assemblée générale tout à fait réussie chez Bucher Landtechnik. Notre nouveau site web, associé à une légère refonte de notre logo, a été mis en ligne. Le magazine « Agroluchs » bénéficie d'une nouvelle présentation. Nous avons eu le plaisir d'accueillir quatre nouveaux partenaires. Lors des journées sur le terrain, nous avons accueilli sur notre stand Cathrina Claas-Mühlhäuser avec Werner Berger, directeur de Serco. Nous sommes également représentés dans trois autres comités techniques. Nous avons déménagé avec succès à Zollikofen. En plus de nos événements de réseautage chez Boschung, Syngenta, Zweifel, notre fête d'anniversaire pour les 20 ans de l'association sur le terrain du vice-président Fernand Andrey, avec la visite du conseiller fédéral Albert Rösti et de la conseillère aux États Johanna Gapanj, a été un moment particulièrement marquant, qui restera certainement toujours un excellent souvenir. C'est dans les expériences positives que nous devrions puiser des forces.

J'aimerais vous encourager, vous et votre famille, à relever les défis à venir. Dans le titre professionnel « agro-entrepreneur », il n'y a pas que le mot « agro », mais aussi le mot « entrepreneur ». Lors des nombreuses discussions que j'ai eues lors de mes visites dans les exploitations des agro-entrepreneurs, j'ai rencontré des entrepreneurs qui ont l'esprit d'entreprise. Je suis fermement convaincu que vous, en tant que famille, saisissez les opportunités d'emprunter de nouvelles voies. Cela implique de bien se positionner dans le domaine administratif et opérationnel, de remettre en question les processus, de se former et de bien s'organiser. En parlant de formation continue : Cet hiver, nous proposons une série de séminaires adaptés aux besoins des entreprises de travaux agricoles. Je serais heureuse de vous y voir nombreux.

Je vous souhaite à tous un joyeux Noël et une nouvelle année pleine de joie de vivre et de rencontres enrichissantes.

Meilleures salutations

Ihre Kirsten Müller

---

### Association & Membres

Panorama | Page 4

Gain pour l'entrepreneur  
Ryser | Page 6

Nouveaux membres | Page 9

### Guide & Technique

Vaste gamme de produits en grandes cultures | Page 12

Cultivateur high-tech | Page 14

Les grandes cultures en ligne  
de mire | Page 16

Nouveaux taux de TVA | Page 20

Actualités économiques | Page 23

### Formation continue & emplois

Prendre son envol grâce à la formation  
continue | Page 24

Plate-forme Digiflux | Page 30

### Événements

Dates importantes | Page 32

### Personnel

Marco Brunner, directeur des ventes  
Bucher Technique agricole | Page 34

---

### Impressum

**Éditeur :** Association suisse des agro-entrepreneurs  
Rütti 15, 3052 Zollikofen  
+41 56 450 99 90, office@agro-lohnunternehmer.ch

**Rédaction :** Kirsten Müller (rédactrice en chef)  
Johannes Hunkeler, Samuel Süss

**Photo de la page de couverture :** Kirsten Müller

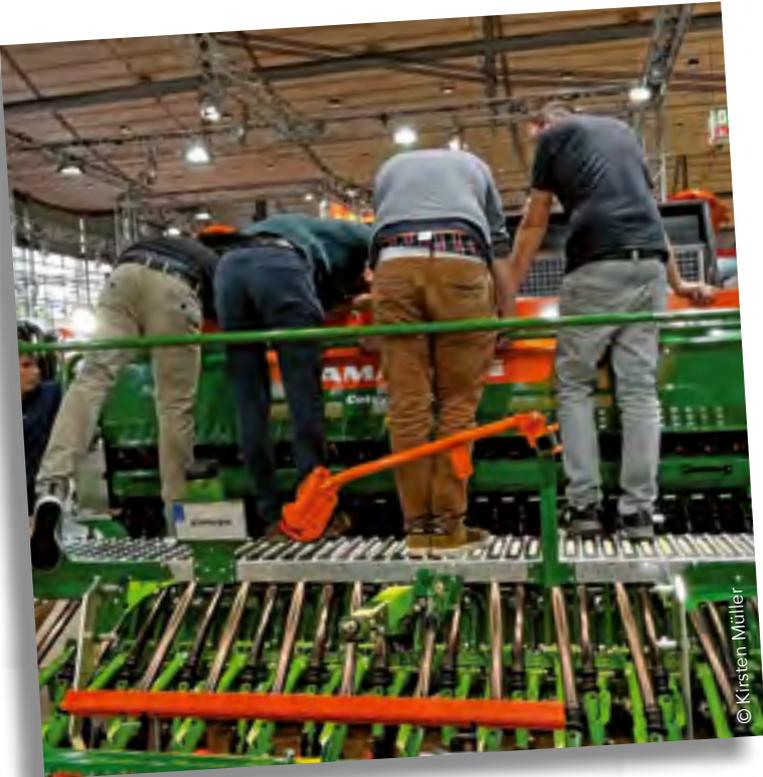
**Création/concept :** grelldenker.ch

**Impression :** Stämpfli Publikationen AG, Berne

**Fréquence de parution :** 3 - 4 fois par an

**Annonces + encarts publicitaires :** AgriPromo -  
Ulrich Utiger, +41 79 215 44 01, agripromo@gmx.ch

# Panorama



**Curiosité satisfaite ?** Le fonctionnement interne du semoir Cataya semble extrêmement intéressant. Plus de 470 000 visiteurs et visiteuses venus de 149 pays ont admiré les nouveautés dans le domaine de la technique agricole lors de l'Agrotechnica à Hanovre.

## Félicitations à Philipp Siegrist



L'entreprise PhS Lohnunternehmen (Burg, AG) a fêté ses 20 ans d'existence à l'automne. Nous félicitons chaleureusement Philipp Siegrist à cette occasion. Voici ce qu'il dit à propos de lui : « Je suis un expert dans mon domaine. Mais sans mon équipe, je ne serais pas là où je suis aujourd'hui. J'aime travailler avec des personnes qui partagent mes idées et mettre ma passion et mes compétences au service de mes objectifs. » De la culture des champs et des fourrages aux travaux forestiers en passant par la protection des plantes, son entreprise est très diversifiée.

## En bref et en images



### Moins d'exploitations

En 2022, la Suisse comptait encore 48 344 exploitations agricoles. Cela représente 520 exploitations ou 1,1 % de moins que l'année précédente. Parallèlement, le nombre de grandes exploitations de plus de 30 hectares a augmenté de 1,9 %.



### Davantage de femmes chefs d'exploitation

En 2022, 7,2 % des exploitations étaient dirigées par des femmes. Ainsi, il y avait 110 femmes chefs d'exploitation de plus que l'année précédente, malgré une baisse du nombre total d'exploitations. La tendance à l'augmentation du nombre de femmes chefs d'exploitation se poursuit depuis quelques années.



### Plus de pommes de terre importées pour la transformation

Les cantons de Berne, Fribourg et Vaud contribuent pour plus de la moitié à la production suisse de pommes de terre, et la Suisse peut normalement couvrir environ 85 % de ses propres besoins en pommes de terre. Les pertes de rendement estimées entre 30 et 40 % ont donc des conséquences plus importantes, qui se reflètent également dans l'industrie qui se reflètent également dans l'industrie de transformation. Le déficit est prévu à environ 55 000 tonnes selon Renate Schaffner, responsable des ventes et du marketing chez Frigemo SA.





Pénurie de pommes de terre

## Citation du mois

**« En ce moment, nous n'avons pas assez de pommes de terre suisses. D'une part pour des raisons climatiques, d'autre part en raison de l'absence de produits phytosanitaires. Nous devons combler ce manque par des importations. Comme la récolte a également été mauvaise à l'étranger et que les coûts des intrants y ont augmenté nettement plus qu'en Suisse, les prix à l'importation des pommes de terre de transformation ont même été exceptionnellement supérieurs au prix indicatif suisse au début de la campagne de transformation de cette année. À l'étranger, les prix des denrées alimentaires ont généralement augmenté plus fortement qu'en Suisse. Cela a un effet positif sur la compétitivité de l'agriculture suisse. »**

Martin Keller,  
président de la direction fenaco



### Les assurances agricoles face au changement climatique

Le soutien public à l'assurance récolte est en augmentation dans le monde entier. L'objectif est de rendre l'assurance récolte plus accessible aux agriculteurs et agricultrices. Actuellement, 80 % des assurances récolte sont intégrées dans des partenariats public-privé (PPP). Entre 2016 et 2022, la part des superficies récoltées assurées dans le monde est passée de 27,7 à 40,8 %, principalement en raison des PPP en Chine, en Inde et au Brésil. En Suisse aussi, l'État veut à l'avenir soutenir les assurés.



### Le taux d'autosuffisance a encore baissé

En raison des mauvaises conditions météorologiques, le taux d'autosuffisance en 2021 était de 52 % en valeur brute et de 45 % en valeur nette (c'est-à-dire les aliments produits uniquement avec des fourrages indigènes). La grêle et l'humidité ont entraîné d'importantes pertes dans la production végétale en 2021.



**L'Association suisse des agro-entrepreneurs est active sur Facebook, Instagram et YouTube.**

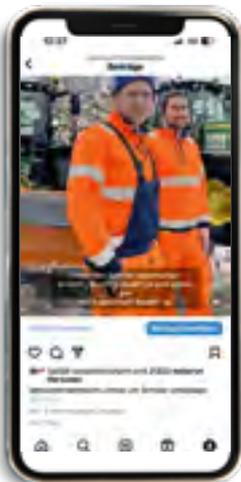
Voici nos posts qui ont eu la plus grande portée :

**À tous les membres : avez-vous des photos ou des vidéos sympas ? N'hésitez pas à nous les envoyer par e-mail ou WhatsApp.**

Vues :

**250'000**

Timo et Daniel, deux collaborateurs de l'agro-entreprise Schneeberger Berger, en train de déblayer la neige à Berne. Leur authenticité enthousiasme nos followers. #winterdienst2023



Portée :

**162'000**

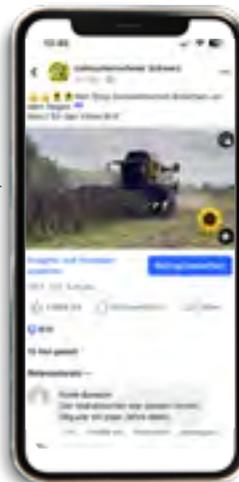
L'agro-entreprise R + M Haller de Birrhard (AG) lors du battage des tournesols.



Portée :

**100'000**

Démonstration chez Nicolas Jaquet SA à Bulle : Valtra T215d avec équipement forestier.



# Une machine polyvalente dans les champs remporte un prix

Le 2 novembre 2023, l'AgroPrix ainsi que les trois autres prix ont été décernés au Kursaal de Berne. L'un d'entre eux est le prix spécial de l'Association suisse de la machine agricole (ASMA). Bendicht Hauswirth, membre du jury de l'ASMA, a récompensé le projet « Semoir automoteur MegadRyll 2.0 », Ryser Lohnunternehmung, Richenthal.



Stefan Isaak, mécanicien en machines agricoles et technicien en construction mécanique ES (2ème en partant de la gauche), et Markus Ryser, propriétaire de l'entreprise (3ème en partant de la gauche), sur la scène du Kursaal de Berne. Bendicht Hauswirth de l'ASL (2ème en partant de la droite) leur remet la distinction et le chèque symbolique de 5000 CHF.

Auteur : SLV, photos : agropreis

La famille Ryser dirige une entreprise agricole prospère à Richenthal, dans le canton de Lucerne. Nous félicitons notre membre de l'association pour cette distinction exceptionnelle. Cela montre une fois de plus de manière impressionnante à quel point le secteur des entrepreneurs agricoles est innovant et orienté vers les solutions.

L'agriculture est le pilier principal de l'exploitation. La culture et l'entretien de toutes les cultures de la région, presses à grosses balles, « chaulage » des sols, revalorisation des terres cultivées, commerce de fourrage et de paille ainsi qu'un atelier propre à l'exploitation sont les points forts de l'entreprise.

L'entreprise Ryser Lohnunternehmung peut se vanter d'une longue expérience en matière d'innovations dans le domaine de la technique agricole. Les conditions cadres exigées par la pratique pour réussir les grandes cultures sur les terrains en pente ont ainsi été reconnues il y a des années déjà. Au-delà de la stabilité optimale et de la très bonne manœuvrabi-

lité du tracteur et du semoir, un rappuyage optimisé a permis d'améliorer la levée des graines et de réduire fortement le ruissellement de l'humus.

Le développement de la MegadRyll 2.0 se base sur ces expériences agronomiques. Il s'agit d'un nouveau semoir automoteur. Monté sur un véhicule porteur à cinq roues avec un châssis spécialement conçu, l'entraînement par un moteur diesel Deutz se fait de manière entièrement hydraulique avec hydrostat via le système Bosch-Rexroth sur les cinq roues (1000/50 R25). La prise de force de 700-1000 tr/min est entraînée mécaniquement. L'attelage arrière abrite une herse rotative repliable et un semoir pneumatique d'une largeur de travail de 6 mètres. En transport routier, l'attelage de 3,2 m de large roule sur trois roues avec une pression de pneus de 2,5 bars. En position de travail, avec une largeur de travail de 6 m sur cinq roues, la pression réduite des pneus n'est plus que de 0,5 bar.

## Voici les gagnants



Stefan Isaak et Markus Ryser  
après la remise des prix.

Cette « nouveauté lucernoise » est une combinaison exemplaire de mécanique, d'hydraulique et de technique agricole moderne fabriquée en Suisse. Cette innovation se caractérise par un centre de gravité bas, associé à une très bonne et précise manœuvrabilité grâce à la commande GPS. Le travail en pente dans le respect du sol, sans dérive importante, garantit avec le rappuyage une levée régulière et empêche le ruissellement de l'humus. En plus des nombreux hectares effectués sur le terrain, le MegadRyll 2.0 peut également être admiré dans son « utilisation quotidienne » sur YouTube (Steilhangsaat mit MegadRyll 2).

Le premier MegadRyll a attiré l'attention de nombreux agriculteurs et clients dès la phase de prototype. Il est en service depuis dix ans déjà et a donné entière satisfaction sur des milliers d'hectares. La réaction spontanée des observateurs critiques : « Nous attendions cette machine depuis longtemps, c'est exactement ce dont nous avons besoin pour les cultures en pente ». Une telle appréciation est sans doute le meilleur argument pour convaincre les clients !



Le pari de l'entrepreneur Markus Ryser était de construire une machine qui réunisse de nombreuses fonctions en une seule.



Le travail en pente dans le respect du sol, sans dérive importante, garantit avec le rappuyage une levée régulière et empêche le ruissellement de l'humus.

### À propos de l'AgroPrix

Depuis 31 ans, l'Emmental-Versicherung, sous le patronage de l'Union suisse des paysans, récompense par cette distinction unique en son genre des projets innovants issus de l'agriculture suisse et encourage ainsi le développement de nouvelles idées de marché et la créativité des agriculteurs suisses. Au total, 40 projets issus de différentes thématiques et régions de Suisse ont été soumis au concours d'innovation. Le gagnant du premier prix doté de 20 000 CHF par l'Emmental-Versicherung est le projet « Cultiver le bien-être à travers le lavandin » de Fenaison Bleue, Aurélie et Simon Chèvre de Mettembert (JU).

Croquis du sinistre

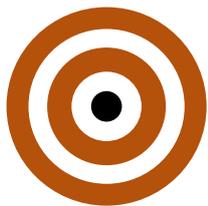


Quoi qu'il arrive – nous vous aidons rapidement et simplement. [mobilier.ch](http://mobilier.ch)

**la Mobilière**

# RAVEN

AUTOMATISCHE LENKSYSTEME  
SYSTEME DE GUIDAGE AUTOMATIQUE



**PRECISION  
CENTER**



[precision-center.ch](http://precision-center.ch)

# Continu Croissance



Marcel Burkhalter (Mirchelberg BE) a continuellement développé l'entreprise

Auteur/photo : Kirsten Müller

Après sa formation d'agriculteur CFC, Marcel Burkhalter a acquis de l'expérience dans différentes fermes. Il a appris à connaître différents types d'opérations : De la traite à la récolte en passant par la culture, il a soutenu des familles. Il travaillait également chez lui, sur l'exploitation de ses parents.

En 2013, l'opportunité s'est présentée de reprendre l'entreprise de pressage du voisinage. C'est à cette époque que le commerce de fourrage a commencé, au début pas encore à grande échelle. Mais cela s'est développé au cours des années suivantes pour devenir une branche d'exploitation à part entière. Le père et le fils ont construit un hangar en 2016. Comme ils étaient désormais assujettis à la TVA, l'exploitation a été séparée. Ils ont créé une société simple. Deux ans plus tard, ils ont intégré le transport de lisier pour les installations de biogaz dans leur offre et ils l'ont élargie à la technique de pressage.

L'accent principal est mis sur deux

aspects : d'une part, les travaux de transport, le lisier plus les tuyaux à partir du trou, le transport du maïs ainsi que le transport des pulpes, et d'autre part, le commerce de fourrage et de paille. Celui-ci comprend le foin, le silo d'herbe, les pulpes de betteraves fourragères et la paille, presque tous des produits suisses. Marcel Burkhalter y attache une grande importance. Les agriculteurs qui ont besoin de ce type de fourrage profitent de son vaste réseau.

En 2021, il a embauché son premier collaborateur, qui a appris le métier de mécanicien en machines agricoles. « Ça procure de la satisfaction, car nous pouvons réparer beaucoup de choses nous-mêmes ». Cette année, un autre employé a rejoint l'entreprise à titre permanent. En période de pointe, jusqu'à six personnes travaillent au sein de l'entreprise agricole. La femme de M. Burkhalter gère le côté administratif. L'année dernière, ils ont dissous la société simple et ce père de deux enfants

**«L'association  
Entrepreneurs de  
travaux agricoles Suisse  
ne cesse de croître et  
gagne ainsi en d'influence.  
Tous les nouveaux  
membres, nous leur  
souhaitons la bienvenue»**

Kirsten Müller

a fondé une Sàrl avec sa femme Mirjam. Il constate que les périodes de récolte de plus en plus courtes entraînent des pics de travail qu'il n'est parfois plus possible de maîtriser. Les agriculteurs doivent accepter des délais d'attente, ce qui suscite parfois leur incompréhension. Ce sont des situations exigeantes.

Il attend de l'association qu'elle le soutienne sur des questions spécifiques, qu'elle lui propose des formations continues et qu'elle lui apporte son soutien. Ses tracteurs préférés sont ceux de Deutz-Fahr. Cinq d'entre eux roulent sur l'exploitation.

D'autres nouveaux membres seront nous publierons sur notre site Internet ([agro-salariés-entrepreneurs.ch](http://agro-salariés-entrepreneurs.ch)) et dans le prochain numéro nous vous présenterons.



## Maintenant encore plus puissant: le nouveau cultivateur Cultus

Les machines agricoles Väderstad sont conçues pour créer un environnement optimal permettant une émergence parfaite de vos cultures. Que ce soit le travail du sol, la préparation du lit de semences ou le semis, notre objectif est de maximiser les rendements.

### Travail du sol

Déchaumeurs à dents,  
à disques et combinés



### Semoirs

Semoirs pneumatiques



### Semoirs de précision

Semoirs de précision à grande vitesse



Keller Technik AG 8537 Nussbaumen  
052 744 00 11 [www.keller-technik.ch](http://www.keller-technik.ch)



## Le partenaire de choix pour les pneus agricoles haut de gamme.

Continental.  
Avec le cœur et la terre.



# PERLKA®-NP Starter

Engrais localisé avec de la cyanamide calcique

- **Plus d'efficacité:** ammonium stabilisé par la cyanamide de calcium
- **Une croissance saine des racines:** grâce à 28% de chaux sous forme d'oxyde de calcium
- **Moins d'excédents dans le bilan phosphore:** ratio N/P optimisé
- **Moins d'attaques de taupins (vers fil de fer):** effet répulsif de la cyanamide calcique

Appel gratuit  
0800 80 99 60  
[landor.ch](http://landor.ch)

**LANDOR**  
Avec vous,  
aujourd'hui et demain  
[www.landor.ch](http://www.landor.ch)

# La passion du machinisme agricole

Nous sommes heureux d'accueillir de nouveaux membres au sein de notre association : Bienvenue à Marcel Burkhalter et Stefan Messerli !



Stefan Messerli (Andwil TG) souhaite que l'agriculture soit davantage valorisée.

Auteur : Kirsten Müller, photos : màd

Stefan Messerli exploite une exploitation mixte de grandes cultures et d'arboriculture en communauté héréditaire avec sa mère. Six variétés de pommes différentes sont cultivées sur environ la moitié de la surface. Sur les surfaces restantes, il pratique les grandes cultures. La culture des céréales, du colza et du maïs fascine Stefan.

Il dit de lui-même qu'il a un parcours atypique. Après avoir terminé l'école, il a suivi un apprentissage de menuisier. Mais son cœur battait déjà pour la technique agricole, qu'il pourra exercer plus tard comme activité complémentaire dans un atelier de machines agricoles.

Grâce à son intérêt marqué pour la technique agricole, il s'est immergé de plus en plus dans le monde de la mécanique agricole. Il a réalisé son rêve et s'est rendu au Canada en avril 2015. Dans la province du Saskatchewan, il a

travaillé pendant une saison comme récolteur dans une ferme céréalière et a acquis des connaissances importantes. Le vaste paysage l'impressionne encore aujourd'hui. Là-bas, Stefan a eu un véritable aperçu de ce qui fait la fascination du battage.

À son retour, il a continué à travailler dans le même atelier avant d'être de nouveau attiré par le Canada en 2018 pour la saison de battage.

Une formation continue en tant qu'agriculteur CFC n'était pas possible à ce moment-là pour des raisons d'exploitation et familiales.

En travaillant dans l'atelier de machines agricoles, Stefan a eu la possibilité, grâce à un client, d'intervenir comme chauffeur remplaçant dans son entreprise de battage à façon. La collaboration s'est renforcée et a finalement abouti à la reprise de l'entreprise. Grâce à ce travail prépa-

ratoire, Stefan Messerli peut aujourd'hui servir une clientèle fidèle.

En devenant propriétaire d'une moissonneuse-batteuse Deutz C 7205 TS de six ans équipée d'une barre de coupe Geringhoff, Stefan réalise un véritable rêve d'enfant. Il ne voudrait manquer pour rien au monde le temps passé sur la batteuse.

En devenant membre, il souhaite soutenir l'association et participer à la communauté.

Ce qui le fait réfléchir, c'est que les programmes mis en place par la Confédération visent à réduire les rendements. Pour lui, c'est en contradiction avec le maintien du degré d'auto-suffisance en Suisse.

Pour les activités dans l'agriculture, il souhaite que la société les valorise davantage : « Surtout lorsque nous sommes en route pour la récolte à des heures indues ».



# Une large gamme de produits pour l'agriculture

À l'occasion de l'Agritechnica, Kverneland a présenté une multitude de nouveautés et d'extensions de produits à la presse spécialisée internationale sur le site de Soest.

Auteur/photos : Samuel Süß

## Contrôle automatisé de la profondeur de travail

La nouvelle génération de herse rotatives Rotago F est particulièrement intéressante pour les grandes exploitations agricoles ou pour une utilisation inter-exploitations : ici, la profondeur de travail peut être réglée en cours de route, dans la version de base avec le système hydraulique du tracteur par le conducteur ou dans la variante Isobus par pression sur un bouton du terminal. En combinaison avec le GPS et Geocontrol, la profondeur de travail doit pouvoir être commandée de manière automatisée en fonction du lieu. De plus, ce système breveté de réglage de la profondeur de travail avec un bac de herse rotative poussé permet de régler tous les paramètres prédéfinis sans avoir à réajuster le système hydraulique trois points du tracteur ou du rouleau arrière. Une suspension en parallélogramme permet au bac de rester parallèle au sol. Tous les réglages sont contrôlés par un système de capteurs électroniques spécial qui protège contre les surcharges ou les

erreurs de manipulation. Pour un transport sur route sûr et légal (poids par essieu), une roue d'appui supplémentaire est prévue sur la combinaison d'appareils.

## Semer tout en fertilisant de manière ciblée

Comme autre point fort, Kverneland a présenté le système Pudama : l'abréviation signifie « application précise d'engrais lors du semis de maïs ». Le système est en cours de développement depuis 2017 et est utilisé sur le terrain depuis quelques années. À l'occasion de l'Agritechnica, la gamme de produits sera complétée par le semoir monograine Optima F. Jusqu'à présent, ce système n'était utilisé que sur la variante tractée d'Optima, la TFprofi. L'engrais est alors placé pneumatiquement avec précision sous et à côté de la graine de maïs en tant que dépôt d'engrais. Selon le chef de produit, il devrait être possible de réaliser une économie d'engrais d'au moins 25% pour le même rendement. Pour cela, Kverneland

s'appuie sur des études scientifiques de l'Institut pour la technique de construction et de machines agricoles de l'université technique de Cologne. Ainsi, le semis de maïs doit être porté à un niveau supérieur tout en plaçant de l'engrais.

### Biner et pulvériser en même temps

Les appareils de régulation ou de lutte mécanique contre les mauvaises herbes sont un must pour les exploitations biologiques, mais les exploitations conventionnelles cherchent également des alternatives. Ainsi, la décision de Kverneland de reprendre la technique de binage du fabricant français BC Technique a été stratégiquement bien réfléchi. On travaille maintenant d'arrache-pied à l'intégration complète de ce nouveau groupe de produits. Les premiers appareils ont été présentés et démontrés lors de l'événement de presse international de l'avant-dernière semaine, dont la bineuse en ligne Onyx ainsi que le châssis de déplacement Lynx et la bineuse à rouleau Helios.

Mais Kverneland propose également la combinaison d'une houe et d'un pulvérisateur à bande comme solution technique ou comme prototype : La bineuse à socs Onyx guidée par caméra est combinée avec le système iXtra LiFe avec cuve frontale pour la pulvérisation à bandes. L'épandage d'engrais liquide ainsi qu'en combinaison avec les semoirs comme a-drill et f-drill pour l'épandage simultané d'engrais ou de cultures intermédiaires est également en cours.

### Remplir et mélanger automatiquement

Kverneland cite également le programme de remplissage automatique pour les pulvérisateurs portés avant et arrière de la série iXtra, appelé TwinFil, comme un point fort : il doit permettre au conducteur de remplir le produit phytosanitaire pour les deux cuves en une seule opération. Le logiciel veille à ce que la bouillie très concentrée du réservoir arrière soit divisée et versée dans les réservoirs avant et arrière avec le bon volume et la même concentration. Cette combinaison de pulvérisation offre en outre la possibilité d'une stratégie à deux réservoirs grâce à la gestion multi-réservoirs : deux mélanges de pulvérisation différents dans le réservoir avant et le réservoir arrière pour différentes applications ou le transport d'eau claire pour une utilisation ultérieure.

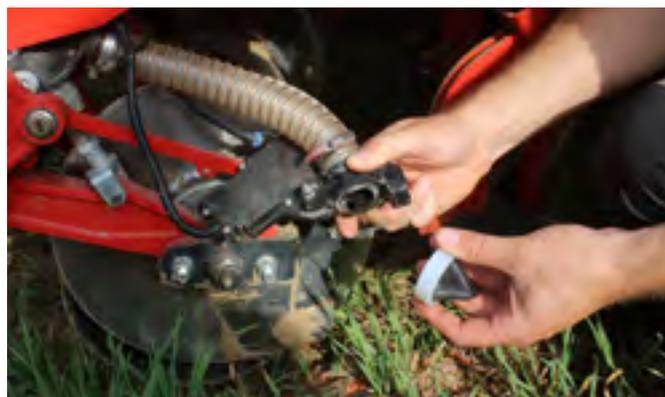


Biner et pulvériser en même temps : Kverneland propose la combinaison de la bineuse à socs guidée par caméra Onyx avec le système iXtra LiFe et la trémie frontale comme solution technique.

### Kverneland présente Pudama



De maïs, tout en permettant une d'engrais doit permettre, selon fabricant, des économies d'engrais de plus.



Semer tout en fertilisant de manière ciblée : L'engrais est alors placé pneumatiquement avec précision sous et à côté de la graine de maïs en tant que dépôt d'engrais. En détail, le système de dosage équipé de poils en plastique.



TwinFil : il s'agit du programme de remplissage automatique pour les pulvérisateurs portés avant et arrière.



Contrôler la profondeur de travail de manière automatisée depuis le tracteur : C'est ce que permet la nouvelle génération de hermes rotatives Rotago F. Une roue d'appui supplémentaire à l'arrière de la combinaison d'outils assure un transport sur route sûr et légal (poids par essieu).



# Semer et fertiliser plus efficacement

Le constructeur suédois Väderstad a présenté ses nouveautés lors de l'Agritechnica : Parmi celles-ci, un cultivateur high-tech, une nouvelle technique de binage ainsi que le semis monograine de céréales.

Auteur/photos : Samuel Süss

Les nouveautés présentées lors de l'Agritechnica ont également été montrées sur le terrain devant une grande équipe de journalistes internationaux. Elles devraient être disponibles sur le marché dès l'année prochaine.

## Semis de précision pour les céréales

Le point fort technique de Proceed a enfin été présenté dans la pratique. La première présentation a déjà eu lieu en 2021. Maintenant, selon Väderstad, cette machine est prête à être lancée sur le marché. Cette toute nouvelle génération de semoirs monograines universels spéciaux a pour but d'augmenter le

potentiel de rendement d'un grand nombre de cultures : blé, orge, colza, betteraves sucrières, pois, maïs, tournesol, etc. grâce à un semis précis avec une densité de semis variable ou un travail spécifique à la parcelle, le tout dans une seule machine.

## Semer tout en épandant de l'engrais liquide

Pour le Tempo, semoir monograine à grande vitesse, le système électronique WSX devrait être disponible pour les variantes F, V et L. Le système WSX est un système de gestion de l'alimentation électrique qui permet de contrôler la vitesse du semoir.



Introduction à la technique de binage : Väderstad propose entre autres la variante traînée Extract L en 6, 9 et 12 m de largeur de travail.



Semoirs monograines universels : Cette machine high-tech, qui permet de varier la densité de semis ou de travailler spécifiquement sur une partie de la surface, doit également être adaptée aux céréales, en plus du maïs et des betteraves sucrières.

La mise à niveau de l'électronique du semoir monograinne doit permettre de nouvelles fonctions pour augmenter la précision dans le champ : par exemple, une séparation entièrement automatique des semences, la pression hydraulique active de l'unité de rang ainsi que la compensation de la quantité de semences dans les virages. Autre nouvelle option, le Tempo L de 8 à 24 rangs peut être équipé d'un système d'engrais liquide entièrement intégré à la machine.

### Travail du sol selon la carte d'application

Plus d'électronique est également intégrée dans les nouvelles générations de cultivateurs TopDown et Opus. En plus d'un design actualisé, cela signifie l'introduction du système de commande E-Control basé sur un iPad ainsi que la possibilité d'effectuer le travail du sol selon des cartes d'application via le système Isobus Task Control.

### Introduction à la technique de binage

En février dernier, Väderstad a annoncé l'acquisition de toute la gamme de bineuses en ligne de la société danoise Thyregod. La nouvelle famille de produits porte désormais le nom d'Extract avec, dans un premier temps, deux modèles : la version traînée Extract L et la version portée Extract V en 6, 9 et 12 m de largeur de travail et des inter-rangs de 22,5 cm, 25,0 cm, 45,0 cm, 50,0 et 75,0 cm.



En option, un système d'engrais liquide : Le Tempo L, semoir monograinne éprouvé de 8 à 24 rangs, peut également placer avec précision l'engrais liquide.

# L'agriculture aussi en ligne de mire

Pour la nouvelle saison, Pöttinger propose quelques nouveautés : des charrues aux semoirs en passant par les techniques d'entretien des cultures



Auteur/photos : Samuel Süß

Depuis de nombreuses années, le spécialiste de la technique des prairies s'est également fait un nom dans le domaine du travail du sol et de la technique de semis. Cela se reflète de manière impressionnante dans la nouvelle gamme de produits pour l'agriculture. Voici une sélection de quelques exemples :

## **Bineuse et semoir professionnels**

Depuis plusieurs années, Pöttinger propose également des bineuses et des herseuses. Des équipements supplémentaires sont disponibles à cet effet, car dans l'agriculture moderne, la régulation mécanique des mauvaises herbes dépend de plusieurs facteurs. Ainsi, la plante cultivée, les mauvaises herbes, les conditions pédologiques et météorologiques ainsi que le réglage adapté de l'appareil jouent entre autres un rôle central afin d'être préparé aux différentes conditions d'utilisation. Ainsi, à partir de l'automne 2023, toutes les bineuses Flexcare

de 4,7 à 9,2 m de largeur de travail disposeront en option d'une commande automatique des éléments bineurs par Section Control. De plus, les bineuses à rouleau Rotocare V 6600 et V 8000 peuvent être équipées d'une structure Tegosem pour les semis sous litière. Les bineuses à rouleau peuvent rouler jusqu'à 30 km/h. De même, la herse étrille Tinecare V 12200 de Pöttinger, d'une largeur de travail de 12,20 m, offre par exemple des possibilités de réglage hydraulique simples et confortables, comme l'adaptation centrale de la pression de 500 à 5000 kg, qui sera vraisemblablement disponible à partir de l'été 2025.

Le semoir Vitasem a été rechapé. La nouveauté est la trémie supplémentaire Tegosem pour le semis de sous-semis ou d'anti-limaces ou pour les microgranulés. La capacité de la trémie a été augmentée de 25% et un support de sac se trouve désormais dans la trémie. Le contrôle de débit est également >>>

## La sécurité au travail, une affaire d'équipe.

Une formation continue en équipe vous permet de créer les meilleures conditions pour y arriver.

# SIMPLE. EN SÉCURITÉ !



Nous amenons dans votre exploitation une formation continue sur mesure, axée sur la pratique et conforme aux normes en vigueur. Qu'il s'agisse des bases légales de la circulation routière, du travail en toute sécurité avec des engins de manutention ou du comportement correct en cas d'urgence - vos questions sont au cœur de nos préoccupations.

Dans notre vaste offre, sélectionnez les thèmes dont vous avez spécifiquement besoin.



Avec votre équipe, allez plus loin en matière de sécurité et contactez-nous dès maintenant pour une offre personnalisée !

### Service de prévention des accidents dans l'agriculture (SPAA)

Grange-Verney 2 | 1510 Moudon +41 21 557 99 18 | spaa@bul.ch | www.spaa.ch

### Un aperçu de nos formations:

- Sécurité dans le trafic routier
- Arrimage de charges
- Conduite en pente
- Sécurité des machines
- Engins de manutention
- Nacelles (PEMP)
- Travailler en toute sécurité sur des silos en hauteur
- Renforcement musculaire
- Premiers secours
- Gestion du stress
- Stage de conduite „As du volant“

### Vos avantages:

- Renforcement de votre culture de la sécurité
- Formation dans le contexte de travail familial
- Exemples pratiques sur vos machines
- Promotion de l'esprit d'équipe
- Pas de temps ni de frais de déplacement
- Rapport qualité-prix attractif
- Selon le cours : reconnaissance OACP incl.





Rubin 10 U



Programme de binage



Solitair 9 + Duo



Polaris 14

Pour plus d'informations, contactez votre concessionnaire LEMKEN ou votre représentants LEMKEN:

Vanessa Peterhans (f/d)  
Tél. : 079 824 32 80  
v.peterhans@lemken.com



## Navi-Sil PROtect

Agent d'ensilage biologique pour l'herbe

- Abaisse rapidement le pH
- Diminue les pertes de MS et de protéines brutes
- Moins d'ammoniaque - plus de protéine
- Protège contre le post-échauffement



1 sachet Navi-Sil PROtect suffit pour 100 t



Naveta AG, Werkstrasse 9, 5070 Frick  
Michael Fankhauser, 079 194 48 56



MACHINES AGRICOLES & ESPACE VERT

Tél. 026 662 47 65  
Rte du Châtelard 19  
1530 Payerne

[www.agridubey.ch](http://www.agridubey.ch)



Pierre-Alain Dubey  
079 689 63 20



Le Tinecare de Pöttinger : Possibilités de réglage simples sur la herse Tinecare V 12200. La pression des doubles ressorts peut être facilement réglée ou adaptée de manière centrale et hydraulique de 500 à 5000 kg.



Le Vitasem de Pöttinger : Le semoir Vitasem a été rechapé avec de nombreuses améliorations détaillées et pratiques.

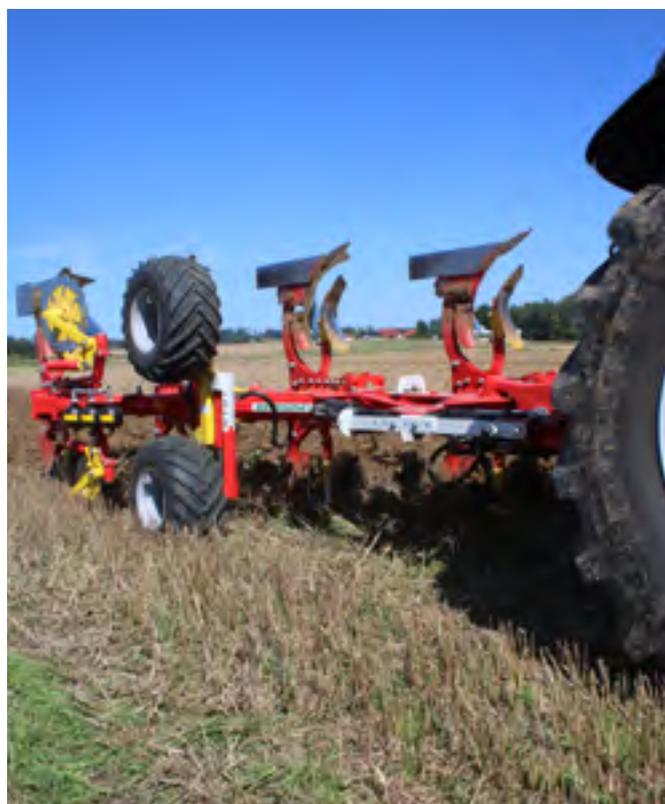
beaucoup plus simple : l'auge d'étalonnage est visible et se trouve directement sous les rouleaux de dosage, ce qui permet un contrôle visuel de chaque unité de dosage. L'auge se retire facilement, on peut verser la semence dans le bac de récupération et la peser ensuite.

De nombreuses améliorations au niveau des détails ont également été apportées au grand semoir universel Terrasem V-6000.

### Travail du sol avec charrue ou cultivateur

Avec la Servo 3000, Pöttinger lance une nouvelle charrue réversible portée pour le segment de puissance moyen jusqu'à 200 CV. De nombreux éléments du plus grand Servo 4000 ont été repris pour plus de confort et de longévité ainsi qu'une meilleure qualité de travail. La série 3000 est disponible avec un nombre de socs allant de trois à cinq, ainsi qu'avec différents écartements de corps et hauteurs de châssis. La pression de déclenchement de la sécurité hydraulique contre les pierres peut être réglée entre 1 200 et 1 500 kg.

Pour l'épandage pendant le déchaumage ou la préparation du lit de semences, Pöttinger a équipé, en plus des déchaumeurs Terria, les déchaumeurs à disques traînés Terradisc 8001 T et Terradisc 10001 T d'un système de distribution et les a couplés à la trémie frontale Amico F. Ainsi, les étapes de travail du sol et de semis ou de fertilisation doivent être effectuées ensemble. ■



Servo B-4-Pöttinger : La nouveauté du Servo 3000 est la sécurité hydraulique contre les pierres Nova. Le vérin hydraulique est désormais installé en toute sécurité entre deux coquilles de pressage.

# Nouveaux taux de TVA

► A partir du 01.01.2024, de nouvelles taxes sur la valeur ajoutée s'appliqueront aux entrepreneurs de travaux agricoles imposables

Travaux	Taux
<b>Travail du sol/semis</b>	
Travail du sol primaire (charrue, chisel etc.)	2.6%
Travail du sol secondaire (herse rotative à axes verticaux, rototiller etc.)	2.6%
Semis traditionnels, semis directs, semis sous litière, semis sous bandes fraisées (semences comprises)	2.6%
Plantation de pommes de terre (plants compris)	2.6%
<b>Fertilisation/protection des plantes</b>	
Épandage, dans les champs du client, de fumier ou de lisier provenant de l'exploitation de celui-ci (à la demande et pour le compte du propriétaire terrien)	2.6%
Épandage d'engrais minéraux ou de chaux dans les champs (à la demande et pour le compte du propriétaire terrien)	2.6%
Chargement d'écumes de sucrerie en bord de champ et épandage de celles-ci dans les champs (à la demande et pour le compte du propriétaire terrien)	2.6%
Chargement de compost en bord de champ et épandage de celui-ci dans les champs (à la demande et pour le compte du propriétaire terrien)	2.6%
Mesures de protection chimique : pulvérisation, produits phytosanitaires compris (à la demande et pour le compte du propriétaire terrien)	2.6%
Mesures de désherbage mécanique: sarclage, binage, hersage etc.	2.6%
<b>Récolte</b>	
<b>Battage</b>	
Battage de céréales, maïs et tournesols	2.6%
Enlèvement du champ de la récolte de grains dans le cadre d'un contrat de battage	2.6%
<b>Récolte de fourrage sec/ pressage de balles</b>	
Fauchage, fanage, andainage d'herbe	2.6%
Engrangement de fourrage sec à l'autochargeuse	2.6%
Pressage de fourrage sec ou de paille (consommables compris)	2.6%
Pressage de balles d'ensilage (consommables compris)	2.6%
Pressage et enrubannage de balles d'ensilage (machines individuelles ou machine combinée, consommables compris)	2.6%
Enrubannage de balles d'ensilage dans le cadre d'un <b>contrat spécifique</b> <sup>1)</sup>	8.1%
Ballenhandling und -transport im Rahmen des Press-/Wickelauftrages	2.6%

Travaux	Taux
Ajout de conservateurs d'ensilage (dans le cadre d'un contrat de pressage/enrubannage)	2.6%
<b>Hachage/ensilage</b>	
Hachage d'herbe ou de maïs (ensileuse)	2.6%
Enlèvement du champ de fourrage haché dans le cadre d'un contrat de hachage en employant son <b>propre personnel</b>	2.6%
Enlèvement du champ de fourrage haché (éventuellement dans le cadre d'un contrat de hachage) en employant le <b>personnel du client</b> <sup>2)</sup>	8.1%
Récolte d'ensilage d'herbe à l'aide d'une autochargeuse à coupe courte	2.6%
Transport pneumatique en silo-tour du produit haché dans le cadre d'un contrat de récolte et ensilage	2.6%
Répartition et compactage en silo-couloir du produit haché dans le cadre d'un contrat de récolte et ensilage	2.6%
Pressage et enrubannage de balles d'ensilage de maïs	2.6%
Pressage en silo-boudin	2.6%
Forfait d'installation pour chantier d'ensilage	2.6%
<b>Récolte de betteraves sucrières ou de pommes de terre</b>	
Récolte de betteraves sucrières	2.6%
Enlèvement de betteraves sucrières (dans le cadre du contrat de récolte)	2.6%
Chargement de betteraves sucrières en bord de champ, <b>nettoyage</b> et enlèvement <sup>3)</sup>	2.6%
Récolte de pommes de terre	2.6%
Enlèvement de pommes de terre (dans le cadre d'un contrat de récolte)	2.6%
<b>Transports</b>	
Règle de base: les prestations pures de transport et de transbordement sont assujetties à la TVA au taux normal de 8.1%	
<b>Produits de récolte/balles</b>	
Transport de produits de récolte jusqu'à l'entrepôt ou à l'atelier de transformation (hors contrat de récolte)	8.1%
Chargement au champ de balles d'ensilage ou de paille et transport jusqu'à l'entrepôt (hors contrat de pressage/enrubannage)	8.1%
<b>Engrais de ferme/compost</b>	
Curage d'une étable en stabulation libre et mise en tas du fumier dans la cour de la ferme	8.1%
Transport de fumier ou de lisier depuis l'exploitation du client jusqu'à une autre exploitation	8.1%

Travaux	Taux
Épandage dans les champs du fumier ou du lisier provenant d'une exploitation non-agricole (ex. écuries) (à la demande et pour le compte du producteur du fumier ou du lisier)	8.1%

### Engrais de ferme/compost (suite)

Épandage dans les champs du fumier ou du lisier provenant d'une exploitation non-agricole (ex. écuries) (à la demande et pour le compte du propriétaire terrien)	2.6%
Transport de matières compostables depuis le centre de collecte jusqu'à la plateforme de compostage	8.1%
Épandage dans les champs du compost de la plateforme de compostage (à la demande et pour le compte de l'exploitant de la plateforme)	8.1%
Épandage dans les champs du compost de la plateforme de compostage (à la demande et pour le compte du propriétaire terrien)	2.6%

### Biomasse destinée aux installations de biogaz et digestats produits

Transport de fumier ou de lisier jusqu'à l'installation de biogaz (à la demande et pour le compte de l'exploitant de l'installation)	8.1%
Transport de fumier ou de lisier jusqu'à l'installation de biogaz (à la demande et pour le compte du producteur du fumier ou du lisier)	8.1%
Épandage dans les champs du digestat de l'installation de biogaz (à la demande et pour le compte de l'exploitant de l'installation)	8.1%
Épandage dans les champs du digestat de l'installation de biogaz (à la demande et pour le compte du propriétaire terrien)	2.6%
Alimentation en biomasse de l'installation de biogaz (à la demande et pour le compte de l'exploitant de l'installation)	8.1%

### Divers

Acheminement de déchets de légumes (à la demande et pour le compte du producteur des déchets)	8.1%
Déchargement de pulpes de betteraves du wagon et transport jusqu'à l'atelier de déshydratation <sup>4)</sup>	8.1%
Déchargement de pulpes de betteraves du wagon, transport et mise en silo <sup>5)</sup>	2.6%

### Travaux pour le compte de clients non-agricoles

Règle de base: les travaux pour le compte de communes, de sociétés privées ou de particuliers sont assujettis à la TVA au taux normal de 8.1%

Entretien des talus (débroussaillage, élagage etc.)	8.1%
---	------

Travaux	Taux
Service hivernal (dénivellement, salage, sablage etc.)	8.1%

### Travaux forestiers

Règle de base: les travaux forestiers pour le compte de tiers sont considérés comme des travaux non-agricoles et sont assujettis à ce titre à la TVA au taux normal de 8.1%

### Vente de produits de la propre production naturelle

Paille/foin	0%
Ensilage d'herbe ou de maïs	0%
Produits des champs	0%

### Revente de produits (commerce)

Paille/foin	2.6%
Ensilage d'herbe ou de maïs	2.6%
Produits des champs	2.6%
Semences	2.6%
Engrais/produits phytosanitaires	2.6%
Conservateurs d'ensilage	2.6%
Consommables (ficelles, feuilles d'enrubannage etc.)	8.1%
Carburants <sup>6)</sup> / lubrifiants	8.1%
Suppléments pour diesel <sup>7)</sup>	2.6% / 8.1%

### Location de matériels

Règle de base : la location de matériels est assujettie à la TVA au taux normal de 8.1%

### Mise à disposition de main d'oeuvre

Règle de base : la mise à disposition de main d'oeuvre est assujettie à la TVA au taux normal de 8.1%

### Divers

Séchage, nettoyage, mouture ou mélange de céréales	2.6%
Séchage d'herbe	2.6%

### Prestations assurées à l'étranger

Règle de base : les prestations assurées à l'étranger dans des champs situés à proximité de la frontière et exploités par des agriculteurs suisses, ne sont pas assujetties à la TVA (chiffre d'affaires à l'international)

Tableau du taux d'imposition 01.01.2024, restitué la version du 2018

1) activité considérée comme travaux d'emballage

2) activité considérée comme location de machines

3) activité considérée comme transformation de produits alimentaires ou fourragers à cause de la prestation de nettoyage

4) activité considérée comme pure prestation de transport

5) activité considérée comme transformation de produits fourragers

6) lorsque le carburant est facturé séparément, le taux applicable est celui de la prestation proprement dite (le taux réduit de 2,5% est donc également possible)

7) selon le taux d'imposition applicable à la prestation



**FENDT**  
**600 VARIO**

Tracteur polyvalent  
sans compromis.



MASSEY FERGUSON

**MF 9S**

Connecté au futur.



**VALTRA**  
**SÉRIE S**

Le vaisseau amiral de  
la 6e génération.

**TOUTES LES NOUVEAUTÉS EN UN COUP D'ŒIL !**

Vous trouverez plus d'informations sur notre site web  
ou auprès de nos conseillers de vente régionaux.



**GVS Agrar**

Plus que des solutions.



# Actualités économiques

## L'essieu moteur driveX améliore la remorque à fond poussant Fliegl

Désormais, les remorques à fond poussant Fliegl sont disponibles avec la technologie driveX. Le fabricant précise les avantages suivants :

- Puissance d'entraînement supplémentaire : l'essieu moteur driveX permet d'augmenter la puissance d'entraînement jusqu'à 90 kW, ce qui est particulièrement important sur des terrains exigeants et dans des conditions d'utilisation difficiles.
- Utilisation confortable : l'essieu moteur driveX est commandé via le terminal Isobus, ce qui garantit une commande intuitive et facile à utiliser. Activé une fois par l'opérateur, le système adapte automatiquement la vitesse et la direction de l'essieu moteur au véhicule tracteur.
- Aide au démarrage en côte : l'essieu

moteur driveX offre une assistance au démarrage en côte, en particulier dans les situations topographiques difficiles.

- Le moteur à pistons radiaux intégré offre une force d'entraînement supplémentaire si nécessaire. Cette solution flexible s'adapte aux exigences et permet d'augmenter la puissance d'entraînement en fonction des besoins, afin de faire face à des conditions de fonctionnement difficiles.
- Son propre système

hydraulique embarqué : le système hydraulique embarqué intégré garantit des performances maximales, indépendamment du véhicule tracteur.

[sercolandtechnik.ch](http://sercolandtechnik.ch)





## COMMANDEZ FUTÉ

Plus de 200.000 pièces en accès direct 24h/24, 7j/7. Identification rapide et simple des produits adaptés grâce à la recherche professionnelle pratique et au comparateur avancé d'articles.

Testez sur [shop.winkler.com](http://shop.winkler.com)



**ABM**  
Maschinen AG

Mchale R68-78 Andaineurs à  
Andain Central

**CHF 28'888.- TVA incluse.**  
Offre valable jusqu'au 05.01.2024

[www.abm-maschinen.ch](http://www.abm-maschinen.ch) [www.facebook.com/abmmaschinen](https://www.facebook.com/abmmaschinen)

# Alphatec SA

[www.alphatec-sa.ch](http://www.alphatec-sa.ch)



## ALPEGO

**JET-M**  
La combinaison de semis compact, pneumatique  
Un grand choix de herse rotatives, entraînement électrique du doseur

## boqballe

Le meilleur  
Système d'épandage !  
Plus de 50 ans  
d'expérience



## KERNER

**HELIX, herse à disque**  
Pour un travail du sol de surface et intensif  
\* Sécurité sur silentbloc  
\* Réglage profondeur hydraulique  
\* Montage en X

**Method  
Mobile Werkstatt  
Senèdes**

[alphatec@alphatec-sa.ch](mailto:alphatec@alphatec-sa.ch)

**024 442 85 40  
079 910 76 00  
026 413 38 50**

**DES SOLUTIONS SIMPLES  
ET SOUPLES POUR LE  
FINANCEMENT DE VOTRE  
ÉQUIPEMENT AGRICOLE**

[www.agcofinance.com](http://www.agcofinance.com)



Et l'imaginable devient réalisable !



**Contactez-nous :**  
Hanspeter Rothen  
Tel: +41 79 861 85 07  
[hanspeter.rothen@agcofinance.com](mailto:hanspeter.rothen@agcofinance.com)



Part of the **AGCO** Family

# Formations continues – nous prenons le départ !

Nouveau : Offre de modules de formation continue axés sur les besoins des agro-entrepreneurs et de leurs collaborateurs.



Auteur/photos : Kirsten Müller

Les exigences dans le segment des agro-entreprises deviennent encore plus pointues. Les entrepreneurs agricoles sont des leaders technologiques – une formation et une mise en œuvre de haute qualité des travaux dans les champs et dans les étables est leur priorité absolue. En plus d'optimiser leurs connaissances, les agro-entrepreneurs et leurs collaborateurs montrent leur savoir-faire et leurs compétences à la société et assument leur responsabilité dans la production de denrées alimentaires.

C'est pourquoi l'Association suisse des agro-entrepreneurs propose des séminaires dans les différents domaines au cours du semestre d'hiver 2023/2024. En plus de l'offre du certificat phytosanitaire, on souhaite optimiser le professionnalisme et l'efficacité avec des offres exclusives. Au cours des dernières semaines, nous avons demandé à nos membres et à nos partenaires, lors d'entretiens personnels, dans quels domaines ils voyaient des besoins.

Les modules proposés doivent d'une part être un complément à la formation d'agriculteur et de mécanicien en machines agricoles, et d'autre part offrir à tous les agro-entrepreneurs et à leurs collaborateurs la possibilité d'élargir leurs connaissances. La vision est de concevoir les modules de manière à ce qu'ils deviennent une institution fixe pour tous les professionnels des agro-entrepreneurs. L'association est

flexible en ce qui concerne la conception des contenus. Nous travaillons en collaboration avec les services de vulgarisation cantonaux et les partenaires de la technique agricole.

C'est à dessein que les séminaires sont organisés de manière brève et concise et durent au maximum une journée. Une référence pratique, dans le meilleur des cas, la pratique et l'expérimentation sur le terrain, est toujours prévue. Une participation modérée aux frais est demandée. Nous souhaitons couvrir des contenus tels que

- technologies de protection des plantes
- protection durable des sols
- coûts des machines, économie du travail du point de vue des agro-entrepreneurs
- gestion économique et écologique des ressources
- informatique spécialement pour les agro-entrepreneurs
- relations publiques, communication, marketing
- trafic routier
- combinaison de la théorie et de la pratique dans les champs

Il s'agit d'un projet test que l'association a décidé de lancer. Elle espère qu'il sera bien accueilli. Les idées et les suggestions sont les bienvenues. Tous les participants recevront une attestation de participation.

## Nouveau : Nos offres de formation continue

En exclusivité pour les membres de l'association. Nombre de places limité, l'attribution des places se fait en fonction de la date de réception des inscriptions. Veuillez envoyer vos questions à [office@agro-lohnunternehmer.ch](mailto:office@agro-lohnunternehmer.ch).



### Accès rapide au guidage

#### Séminaire d'une journée

Le : 18.01.2024  
À : 9 h - 15 h 30  
Lieu : Swiss Future Farm  
Tänikon  
8356 Ettenhausen (TG)

#### Séminaire d'une journée

Le : 07.02.2024  
À : 9 h - 15 h 30  
Lieu : Agrico Suisse  
Route de la Petite Glâne 20  
1566 St. Aubin (FR)

#### Description de la formation continue :

Les connaissances en matière de guidage sont la condition de base pour pouvoir effectuer correctement les travaux selon les directives de « l'agriculture de précision » et économiser ainsi un temps et des ressources précieuses. Ce cours offre aux conducteurs une introduction pratique au thème de l'agriculture de précision.

**Formateur :** Roman Gambirasio (Swiss Future Farm)

**Prix :** 120.- Fr. par personne  
(TVA et déjeuner inclus)



**Inscription :** Jusqu'au 15.01.2024 ou 04.02.2024 à l'adresse suivante [agro-lohnunternehmer.ch/fr/formation-continue/acces-rapide-au-guidage](https://agro-lohnunternehmer.ch/fr/formation-continue/acces-rapide-au-guidage)



### Technique d'application

#### Formation d'une journée

Le : 24.01.2024  
À : 9 h 30 - 14 h  
Lieu : Centre de recherche Syngenta Stein  
Schaffhauserstrasse 101  
4332 Stein (AG)

#### Description de la formation continue :

Quelles sont les nouveautés en matière de technologie des buses ?

Les buses constituent la partie la plus importante du pulvérisateur. Jürgen Winter, Lechler GmbH, explique à quoi il faut encore faire attention lors de l'application de produits phytosanitaires et comment éviter les effets négatifs sur l'environnement.

Toutes les eaux ne se valent pas - quelle est leur influence :

- le degré de dureté de l'eau,
- le pH
- la température de l'eau ?
- Produits phytosanitaires
- Aperçu de la situation actuelle des autorisations de mise sur le marché

**Intervenants :** Dr Jürgen Winter, Lechler GmbH Dr Susanne Bühler, Syngenta, Responsable

**Prix :** 50.- Fr. par personne (TVA et déjeuner inclus)



#### Inscription :

Jusqu'au 22.01.2024 à l'adresse [agro-lohnunternehmer.ch/fr/formation-continue/technique-d-application](https://agro-lohnunternehmer.ch/fr/formation-continue/technique-d-application)





## KWS Suisse SA

### Voyage de trois jours

du : 29.01.2024  
au : 31.01.2024  
Lieu : Einbeck (Allemagne)

#### Programme :

29.01.2024 - Départ à midi,  
dîner en commun  
30.01.2024 - visite de KWS Einbeck (matin)  
et Gutsbetrieb Wetze (après-midi)  
31.01.2024 - Visite d'une entreprise de travaux  
agricoles  
Retour l'après-midi

#### Description de la formation continue :

Ce voyage permet d'y voir plus clair dans la multitude de variétés, tant pour le maïs que pour les betteraves sucrières.

Qu'est-ce qui se cache derrière les variétés ?

Qu'est-ce qui influence la sélection ? Du point de vue suisse, vous avez la possibilité de discuter avec les experts.

Prix : 299.- Fr. par personne



#### Inscription :

Jusqu'au 15.01.2024 à l'adresse  
[agro-lohnunternehmer.ch/fr/formation-continue/voyage-de-trois-jours-kws](http://agro-lohnunternehmer.ch/fr/formation-continue/voyage-de-trois-jours-kws)



© Kirsten Müller



## Gestion des prairies

### Séminaire d'une demi-journée

Le : 16.02.2024  
À : 8 h - 12 h  
Lieu : Académie Leiser  
Bruggmatte 4  
6260 Reiden (LU)

#### Description de la formation continue :

L'argent est littéralement dans le pré, ou plutôt dans le rendement du fourrage de base. L'entretien intégral des prairies est la clé du succès et un grand champ d'activité potentiel pour l'agro-entrepreneur.

#### Thèmes :

- Quelle est l'importance de la performance du fourrage de base sur la réussite économique de l'agriculteur ?
- Quelles sont les conséquences de l'utilisation actuelle des prairies et quels sont les défis posés par les changements climatiques ?
- Comment et avec quels services puis-je exploiter le secteur d'activité potentiel de l'entretien intégral des prairies ?
- Où se situent les synergies de la mécanisation et des services pour l'entretien des prairies et les cultures ?

Si les conditions météorologiques le permettent, comparaison des systèmes dans la pratique

**Remarque :** Nous transmettrons également des connaissances en matière de techniques de vente, car en fin de compte, l'agro-entrepreneur doit réussir à vendre ses services au client.

**Prix :** 60.- Fr. par personne



#### Inscription :

Jusqu'au 05.02.2024 à l'adresse  
[agro-lohnunternehmer.ch/fr/formation-continue/gestion-des-prairies](http://agro-lohnunternehmer.ch/fr/formation-continue/gestion-des-prairies)



© leiser



### Conférence des agro-entrepreneurs et Réunion des conseillers phytosanitaires

#### Séminaire d'une demi-journée

Le : 21.02.2024  
À : 9 h - 13 h  
Lieu : Bad Knutwil  
6213 Knutwil (LU)

#### Programme :

À partir de 9 h Arrivée - café & croissants  
À partir de 9 h 25 Accueil  
À partir de 12 h 30 - conclusion et déjeuner

#### Thèmes principaux :

- Technique d'application
- Ruissellement
- Nouveautés dans les PER
- Nouveautés dans le domaine phytosanitaire

Prix : gratuit



#### Inscription :

Jusqu'au 15.02.2024  
Voir le code QR



### Réglages de la moissonneuse-batteuse

#### Séminaire d'une journée

Le : 10.04.2024  
À : 9 h - 16 h  
Lieu : Serco Arena  
Niedermattstrasse 25  
4538 Oberbipp (BE)

#### Description de la formation continue :

La question de savoir quels sont les bons réglages d'une moissonneuse-batteuse est souvent discutée et fait l'objet d'un large consensus. En effet, la moissonneuse-batteuse ne travaille efficacement qu'avec des réglages optimaux. Quels sont les différents systèmes de douche ? Quels sont les réglages optimaux ? Qui est responsable des réglages et qui peut aider à trouver ces réglages optimaux ?

Vous êtes dans l'atelier avec les professionnels de Serco qui vous transmettent directement leur savoir-faire.

Prix : 100.- Fr. par personne



#### Inscription :

Jusqu'au 15.03.2024 à l'adresse [agro-lohnunternehmer.ch/fr/formation-continue/reglages-de-la-moissonneuse-batteuse](http://agro-lohnunternehmer.ch/fr/formation-continue/reglages-de-la-moissonneuse-batteuse)



Investir dans l'avenir

## CLAAS préventes 2024

Profitez des meilleures conditions dans la famille des moissonneuses, l'une des familles les plus complètes de tous les temps.



### Utiliser le potentiel d'économies.

Le pack adapté, vous permet d'économiser plusieurs CHF selon la machine et l'équipement. Laissez configurer votre machine selon vos besoins avec les packs équipements correspondants.

Utiliser les préventes CLAAS 2024 pour préparer votre entreprise au défis de demain. Planifier à temps, économisez avec nos conditions préventes et assurez-vous liquidités et flexibilité avec une offre de financement attractive



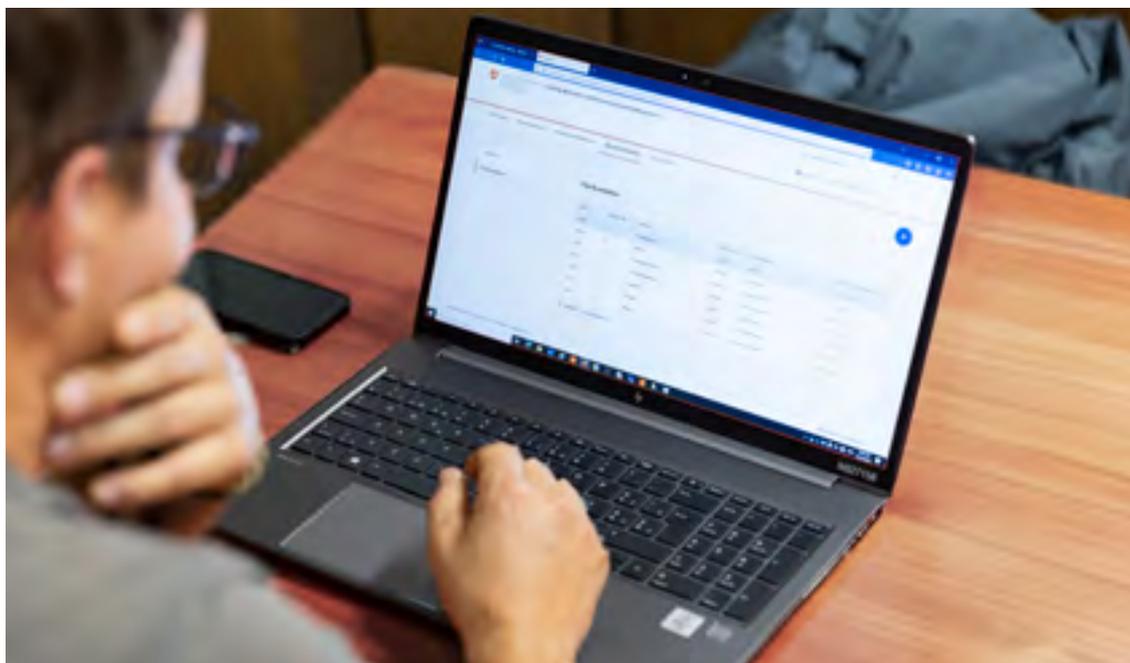
# Préventes 2024

**Pour une offre attractive, contactez votre  
CLAAS Harvest Centre ou**

Thomas Linder  
Responsable de vente machines de récolte  
079 424 27 47

# Ce que les agro-entrepreneurs doivent savoir

Toute personne qui vend, transmet ou épand des produits phytosanitaires et des engrais doit désormais le déclarer. Pour que cela soit facile, l'Office fédéral de l'agriculture (OFAG) développe l'application web digiFLUX. Les agro-entrepreneurs ont plusieurs possibilités d'utiliser cet outil en ligne.



Auteur : Johannes Hunkeler, OFAG, photos : Dominic Steinmann

La vente et l'épandage de produits phytosanitaires et de nutriments seront désormais soumis à une obligation de notification. C'est ce qu'a décidé le Parlement en 2021. Concrètement, cela signifie que : Quiconque fait le commerce de produits phytosanitaires, d'engrais et d'aliments concentrés doit le déclarer. Pour les produits phytosanitaires, chaque utilisation doit également être enregistrée.

Toute une série de secteurs et d'entreprises sont concernés : l'agriculture, l'horticulture, les commerçants, les gestionnaires d'infrastructures avec des espaces verts, les administrations publiques - sans oublier les agro-entrepreneurs.

En étroite collaboration avec ces groupes d'utilisateurs, l'Office fédéral de l'agriculture (OFAG) développe actuellement l'application web digiFLUX. Il s'agit de l'outil en ligne gratuit permettant de remplir la nouvelle obligation de notification.

## Introduction progressive de digiFLUX

L'obligation de communiquer est introduite en plusieurs étapes - le commerce fait le premier pas :

- à partir du 1er janvier 2025 : obligation de communiquer pour la vente et le transfert de produits phytosanitaires
- à partir du 1er janvier 2026 : obligation de communiquer pour la vente et le transfert d'engrais minéraux, d'engrais de ferme et de recyclage ainsi que d'aliments concentrés

L'obligation incombe toujours à l'entreprise ou à la personne qui remet les marchandises. Le commerce déclare les livraisons aux différents acquéreurs. Les agro-entrepreneurs en font également partie. Les agro-entrepreneurs distribuent à leur tour ces produits chez leurs clients. Il s'agit d'une transmission et elle doit également être déclarée. Si les entreprises de tra-

## Plus d'infos



Vous trouverez de plus amples informations sur le projet digiFLUX à l'adresse [www.digiflux.info](http://www.digiflux.info). L'équipe du projet se réjouit de recevoir des retours sur la pratique, de répondre aux questions et de prendre en compte les demandes.

vaux agricoles pulvérisent un produit phytosanitaire pour le compte d'un tiers ou effectuent une fertilisation sous le pied lors du semis de maïs, cela est considéré comme une transmission de produit. Elles doivent donc saisir le produit, la quantité, la date de livraison et l'acquéreur sur digiFLUX. Conformément au principe du « once-only », ces informations ne doivent plus être saisies par les clients. Ces derniers contrôlent et confirment ensuite également la livraison sur digiFLUX.

### Aperçu de ce qui doit être déclaré sur digiFLUX et à quel moment. C'est le cédant qui est tenu de déclarer.

à partir du 1.1.2025	Commerce	Application
Produits phytosanitaires	<input checked="" type="checkbox"/>	
à partir du 1.1.2026		
Produits phytosanitaires	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Engrais	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Engrais de ferme et de recyclage	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Aliments concentrés	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fourrages grossiers	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Obligation de communication     Saisie volontaire

Dans une étape ultérieure, l'application doit également être déclarée :

- à partir du 1er janvier 2026 : obligation de notifier l'utilisation de produits phytosanitaires

Au nom de leurs clients, les entreprises de travaux agricoles peuvent annoncer sur digiFLUX le produit, la quantité, la date d'application, le lieu ainsi que l'objet ou la surface de culture sur lequel le produit est appliqué. Le lieu, respectivement les cultures, sont saisis de manière géoréférencée. L'application d'engrais et d'aliments pour animaux peut également être saisie sur digiFLUX. Ce n'est toutefois pas obligatoire.

## Développement main dans la main avec les utilisateurs

L'utilisation de digiFLUX doit être simple et intuitive. C'est pourquoi l'OFAG développe l'application web en échange permanent avec les futurs utilisateurs. La Verband Lohnunternehmer/Association Agro-entrepreneurs est également représentée dans le comité technique de digiFLUX et y fait part des préoccupations de la branche. Les utilisateurs ont également leur mot à dire lors de la programmation du logiciel et peuvent ainsi garantir une utilisation conviviale de digiFLUX.

## Plusieurs possibilités

Trois variantes sont possibles pour remplir l'obligation de communication avec digiFLUX. Premièrement, la saisie manuelle des données : cet accès convient aux petites entreprises ou aux particuliers qui ne disposent pas de leur propre solution logicielle. Deuxièmement, via l'importation de données : les entreprises de travaux agricoles peuvent exporter leurs livraisons et applications sous forme de fichier et les télécharger dans digiFLUX. Et troisièmement, via une interface : digiFLUX peut être facilement relié à diverses solutions logicielles. L'association a par exemple mentionné à plusieurs reprises le produit Agrarmonitor. Les données qui y sont saisies pourraient être transmises automatiquement à digiFLUX.

C'est surtout lors de la saisie via l'interface que le travail reste gérable. Et les clients ont à tout moment une vue d'ensemble des produits et des quantités utilisés dans leurs exploitations.

## Sur la personne



Johannes Hunkeler travaille à l'OFAG et est co-directeur du projet « digiFLUX ». Cet agronome dirige lui-même une exploitation agricole. Dans le projet, il est surtout responsable de la coordination technique et de la communication.

# Dates



**28 et 29 décembre 2023, Marthalen (ZH)**



## Exposition traditionnelle

Les 28 et 29 décembre, l'équipe Meier Maschinen vous invite à l'exposition traditionnelle « Meier Maschinen Open » à Marthalen. L'ouverture du plus grand magasin Stihl dans le Weinland avec 15 % de rabais lors de son inauguration, des actions intéressantes à des prix attractifs ainsi qu'une démonstration de machines de chantier en direct sont au programme.

**Meier Maschinen AG**  
**Ruedelfingerstrass 11, 8460 Marthalen**



**4 janvier 2024, à partir de 9 h**  
**Centre de semences Niderfeld, In der Euelwies 34**  
**8408 Winterthur-Wülflingen (ZH)**

## Journée du maïs par Semences UFA

Un concentré de compétences sur le maïs dans une atmosphère agréable, des discussions avec des intervenants de premier ordre et des échanges avec les collègues de la profession - c'est tout cela que vous obtiendrez lors de la Journée du maïs. Des informations sur le maïs ainsi que des actualités sur les surfaces de promotion de la biodiversité et la fertilisation verte vous attendent. Comme chaque année, Jürg Hiltbrunner, responsable des essais variétaux de maïs chez Agroscope, présentera les derniers résultats variétaux. Pour des raisons d'organisation (repas de midi), nous avons impérativement besoin d'une inscription jusqu'au mardi 2 janvier 2024 au plus tard. Merci d'utiliser le site Internet de Semences UFA ou de téléphoner au 058 433 76 00.

**Autres dates de la journée du maïs par Semences UFA :**



**10 janvier 2024, à partir de 9 h**  
**Centre de semences Lyssach**  
**Schachenstrasse 41, 3421 Lyssach (BE)**



**12 janvier 2024, dès 9 h -**  
**Semences UFA**  
**Route de Siviriez 3, 1510 Moudon (VD)**



**8 janvier 2024, de 9 h à 16 h**  
**Entreprise agricole Ackermann**  
**Bleichstrasse 25, 8888 Heiligkreuz (SG)**

## Conférence KWS

- Rétrospective de l'année  
Beat Wyss, KWS Suisse SA
- Le maïs : Highlights variétaux 2024 - où en sommes-nous ?  
Marie Meyer, KWS Suisse SA
- La betterave sucrière : Le défi du charançon  
Tobias Streckeisen, KWS Suisse SA
- Sorgho - une alternative au maïs ?  
Roland Anderegg, KWS Suisse SA
- Production de semences : du champ au grain  
Fabian Roth, KWS Suisse SA
- L'hôte se présente
- L'agriculture de précision : Possibilités et perspectives pour les agro-entrepreneurs  
Peter Koch, Centre technologique John Deere Europe
- Quiz du jour avec de superbes prix  
Michelle Schindler, KWS Suisse SA

**Autre date de la conférence KWS :**



**9 janvier 2024, de 9 h à 16 h,**  
**Hofstetter Ackerbauservice AG**  
**Gewerbe Mooshof 7, 6022 Grosswangen (LU)**



**16 janvier 2024, Forum Strickhof Lindau (ZH)**

## Congrès sur l'épandage à façon

Congrès sur l'épandage à façon avec Markus Hochstrasser Nouveaux produits phytosanitaires et actualités pour la saison 2024.

**Service de protection des plantes  
Strickhof, Eschikon 21, 8315 Lindau**



**22 au 25 février 2024, Saint-Gall (SG)**



## Tier&Technik

Le salon Tier&Technik propose un concentré de savoir-faire, des expositions animales de haut niveau ainsi qu'une large offre pour l'agriculture moderne. Le salon international de l'élevage d'animaux de rente, de la production agricole, des cultures spéciales et de la technique agricole est le point de rencontre de la branche : il réunit chaque année quelque 30 000 visiteurs et plus de 500 exposants.



**29 février au 3 mars 2024, Thoune (BE)**

## AgriMesse Thoune

Le rendez-vous populaire de l'agriculture invite les professionnels et toutes les personnes intéressées à Thoune. Découvrez de près l'agriculture, la sylviculture et l'exploitation forestière sur plus de 16 000 m<sup>2</sup>. Quelque 200 exposants présenteront des produits et des services passionnants dans huit halles et sur le grand terrain en plein air. Dans les étables et sur le terrain en plein air, vous pourrez rencontrer différentes races de vaches laitières, vaches allaitantes, chevaux, porcs et volailles. Quatre restaurants du salon, répartis sur l'ensemble du parc des expositions, garantissent le plaisir culinaire.



**8 mars 2024, Regensdorf (ZH) à partir de 9 h**

## Assemblée générale

L'assemblée générale 2024 aura lieu chez Robert Aebi Landtechnik SA à Regensdorf (ZH). Les invitations seront envoyées par courrier.



### Plus

Vous avez une date qui doit être publiée ? Envoyez-nous vos dates à : [office@agrolohnunnehmer.ch](mailto:office@agrolohnunnehmer.ch)

# Trois formations pour mettre le paquet

Avec tous les changements qui s'opèrent dans l'agriculture, Marco Brunner espère que tout le monde ne perdra pas le plaisir de pratiquer ce métier unique.

Interview/photo : Kirsten Müller

## **Vous avez 29 ans et trois formations en poche. Qu'est-ce qui vous motive ?**

**Marco Brunner :** *Un grand intérêt et engouement pour la technique agricole et l'agriculture. J'ai appris le métier de mécanicien agricole chez Grunderco AG, le distributeur de machines agricoles qui importait à l'époque le matériel de récolte de New Holland. Entre-temps, j'ai aussi conduit des moissonneuses-batteuses. Après mon apprentissage, j'ai basculé dans la vente. L'objectif a toujours été d'apprendre le métier d'agriculteur afin de pouvoir reprendre l'exploitation de mes parents. Je pense que celui qui a des objectifs précis trace sa voie.*

## **À 20 ans seulement dans la vente ?**

*Ça s'est fait tout seul à l'époque et j'ai grandi en faisant ce travail. Aujourd'hui, je travaille depuis neuf ans dans la vente en Suisse alémanique et je suis responsable des grosses machines de récolte. J'ai voulu suivre une formation de technico-commercial, car elle m'aiderait personnellement dans le magasin et à la ferme.*

## **Et cet été, vous avez terminé votre troisième formation d'agriculteur (CFC).**

*Je peux reprendre l'exploitation de mes parents pour la quatrième génération. J'en suis très fier, c'est pourquoi ce savoir-faire était important pour moi. Nous gérons une exploitation de grandes cultures et cultivons les cultures suivantes : blé panifiable et fourrager, orge, colza et maïs. Nous gérons également un petit commerce de fourrage. Nous vendons nous-mêmes notre foin, notre herbe et notre paille ainsi que toutes les cultures fourragères.*

## **Quel est, selon vous, la plus grande difficulté dans la vente ?**

*Trouver la bonne machine pour le client. Elle doit être adaptée à l'exploitation, à la région, à l'utilisation et à l'équipement existant.*

## **Les agro-entrepreneurs sont pour vous ...**

*Des spécialistes qui ont le savoir-faire pour faire fonctionner des machines de haute technologie, qui ont la volonté de*



Marco Brunner, 29 ans, responsable régional des ventes Bucher Landtechnik AG à Aesch dans le canton de Lucerne. Première formation : mécanicien en machines agricoles (CFC), deuxième formation : agent technico-commercial (avec brevet fédéral), troisième formation : agriculteur (CFC).

*tester des nouveautés et qui prennent le risque d'acheter des machines coûteuses et de les amortir sur une certaine durée d'utilisation.*

## **Vous êtes particulièrement critique à l'égard de la politique agricole actuelle ...**

*... en ce qui concerne le cadre légal. Par exemple, les 3,5% de surface de biodiversité. Des surfaces sur lesquelles nous pouvons cultiver des grandes cultures, et ce dans un contexte de diminution des surfaces et de discussion sur l'auto-suffisance.*

## **L'autonomie dans l'agriculture gagne du terrain. L'homme sera-t-il bientôt superflu ?**

*Nous aurons toujours besoin de personnel qualifié. Pour moi, cela ne fait aucun doute.*

## **Qu'est-ce qui distingue Bucher Landtechnik de ses concurrents ?**

*Bucher Landtechnik a des structures claires auxquelles nous tenons. C'est super de travailler chez un importateur chez qui on peut, en tant que collaborateur du service externe, exercer une certaine influence sur les commandes de stock et les véhicules de démonstration. De plus, l'offre que nous avons dans le domaine de la technique de récolte est unique en son genre. Personne d'autre ne peut la proposer.*

## **La ferme et le travail : Tout cela demande de l'énergie - où vous reposez-vous ?**

*Un bon partenariat est très important pour moi. J'ai la chance d'avoir mon amie à mes côtés, qui est toujours à l'écoute et qui me soutient. Je me diverte en jouant de la musique dans un groupe de Guggen. Depuis neuf ans, j'y participe en tant que sousaphoniste. La cohésion et l'échange avec les collègues sont précieux. Sinon, on me rencontre sur le lac pour pêcher, ce que je fais en vérité beaucoup trop rarement.*

## **Quel est votre mot de la fin de cette interview ?**

*Je pense que de nombreux travailleurs de notre secteur, qu'ils soient salariés ou agriculteurs, sont arrivés au point où ils perdent un peu le plaisir de leur métier, alors qu'ils ont tous commencé un jour avec beaucoup d'élan, de joie et de fierté. Je souhaite que nous gardions tous le plaisir de notre métier et que nous nous réjouissons aussi des petites choses. C'est l'une de mes grandes préoccupations.*

# 6R 150

**DISPONIBLE MAINTENANT**

*„Le 6R 150 est avec 177 ch de puissance maximale - le plus puissant quatre cylindres de JohnDeere. Lors du test, il a pu prouver qu'il était resté maniable et qu'il valait son pesant d'or".\*\**

PROFITEZ DÈS  
MAINTENANT  
D'UN AVANTAGE  
PRIX DE  
**CHF 10'000.-\***



**JOHN DEERE**

NOTHING RUNS LIKE A DEERE

Avec 375 g/kWh à 40 km/h, le 6R n'est pas seulement les quatre cylindres le plus économique, il se situe aussi parmi les cinq meilleurs tracteurs que nous ayons jamais mesurés sur le banc d'essai à rouleaux lors du transport. La transmission à variation continue AutoPowr, dont le 6R 150 est équipé de série, est certainement l'une des raisons de cette performance.



**DEMANDEZ UNE OFFRE À VOTRE  
PARTENAIRE DE DISTRIBUTION ROBERT AEBI**

**Robert Aebi**

\*jusqu'à épuisement du stock | Tous les prix en CHF, hors TVA. | L'illustration peut différer de l'offre.

\*\*profi 2-2023 (www.profi.de)